

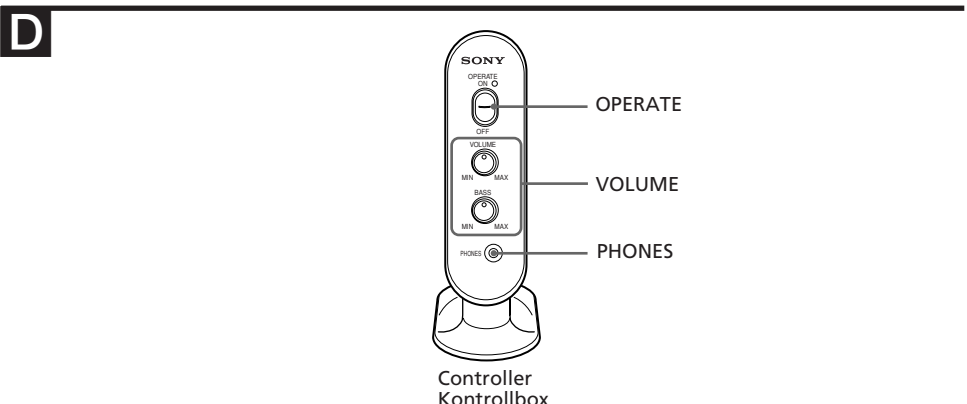
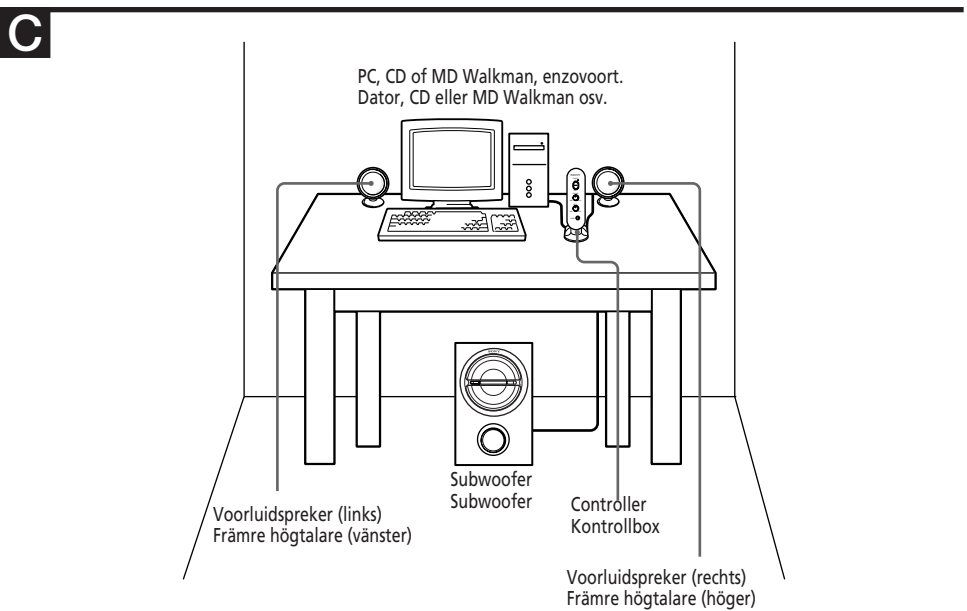
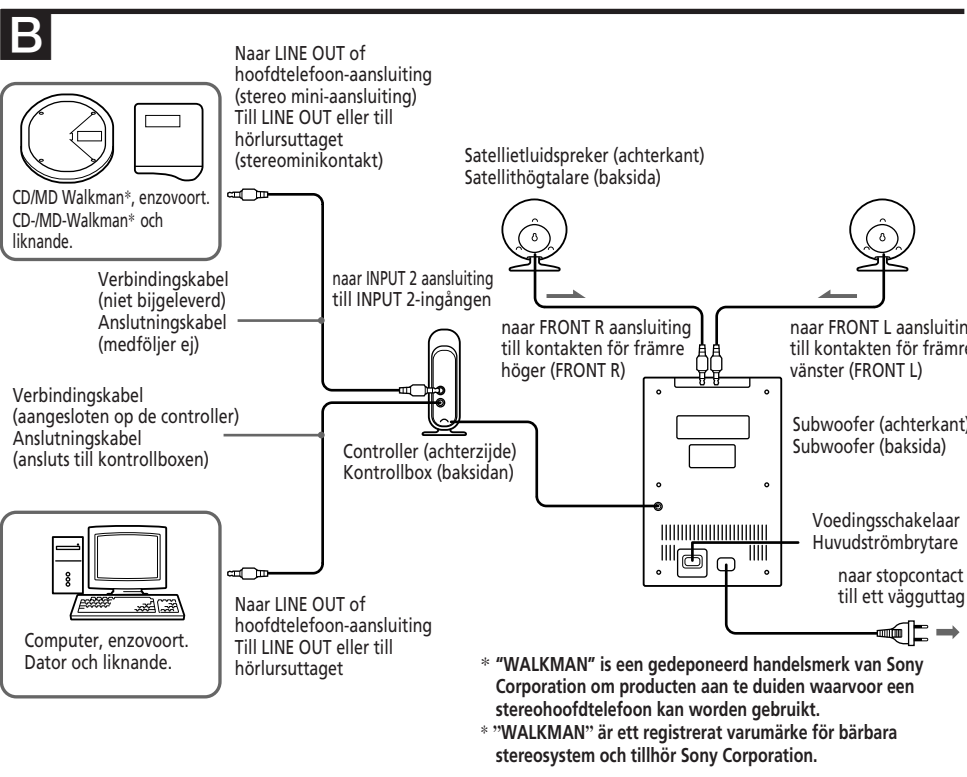
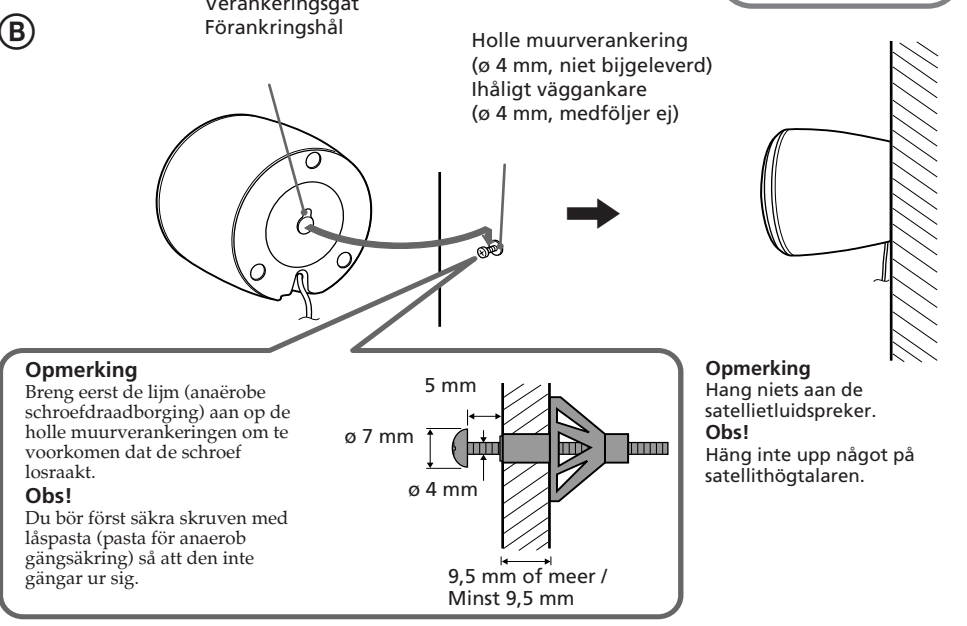
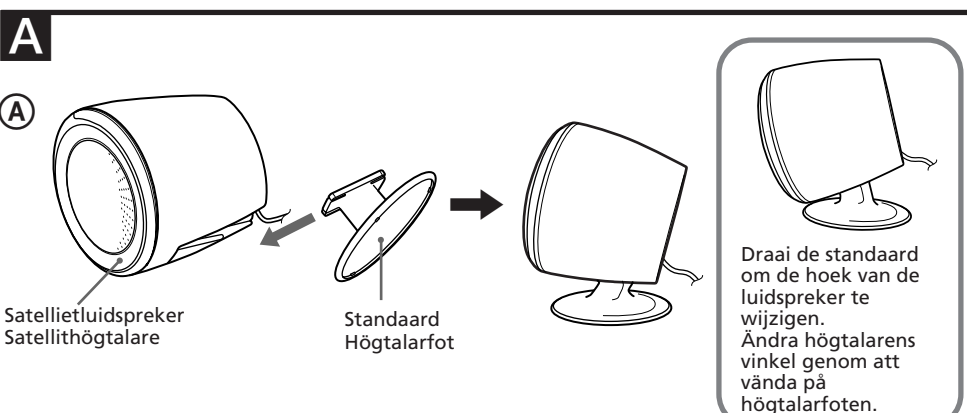
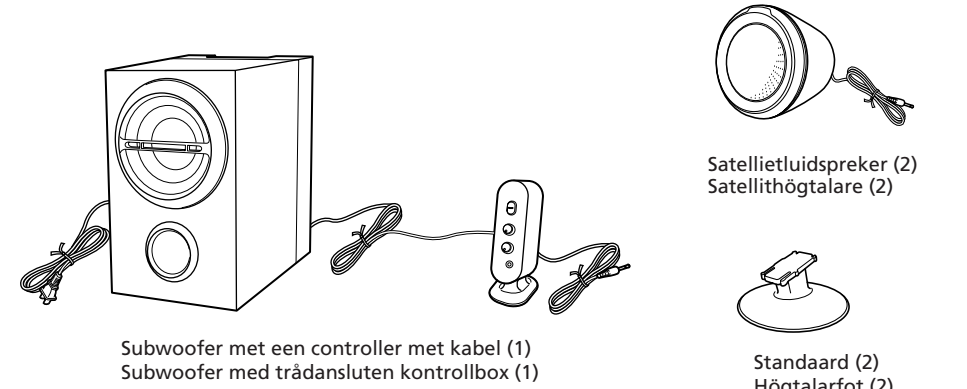
Active Speaker System

Gebruiksaanwijzing
Bruksanvisning
Istruzioni per l'uso
Manual de instruções

SRS-D211

http://www.sony.net/
© 2005 Sony Corporation Printed in Malaysia

Inhoud van de verpakking / Det här följer med i förpackningen



VOLUME: Regelt het totale geluidsniveau.
BASS: Past de lage tonen aan (Subwoofer).
PHONES: Sluit de hoofdtelefoon aan als u alleen wilt luisteren.

VOLUME: Huvudvolym, för inställning av totalvolymen.
BASS: Här reglerar du basnivån (subwoofer).
PHONES: Om du vill lyssna ostört kan du ansluta hörlurarna.

Nederlands

Lees, alvorens het apparaat in gebruik te nemen, de gebruiksaanwijzing aandachtig door en bewaar deze voor eventuele naslag.

WAARSCHUWING

Stel het apparaat niet bloot aan regen of vocht, om gevaar voor brand of een elektrische schok te voorkomen.
Open de behuizing niet, om een elektrische schok te vermijden. Laat eventuele reparaties verrichten door bevoegd onderhoudspersoneel.
Om brand te voorkomen, mogen de ventilatieopeningen van het apparaat niet worden afgedekt door kranten, tafelkleden, gordijnen, enz. Zet ook geen brandende kaarsen op het apparaat. Plaats geen met vloeistof gevulde voorwerpen, zoals een vaas, op het apparaat om elektrische schokken of brand te voorkomen.

Plaats het apparaat niet in een gesloten ruimte, zoals een boekenrek of ingebouwde kast.

De geldigheid van het CE-keurmerk is beperkt tot de landen waar dit keurmerk wettelijk moet worden nageleefd, hoofdzakelijk in EU-landen (Europese Unie).

Voorzorgsmaatregelen

Veiligheid
Het naamplaatje met de werkspanning, het stroomverbruik, enzovoort bevindt zich aan de achterkant van het apparaat.

Waar aangekocht	Bedrijfsspanning
U.S.A./Canada	120 V wisselstroom, 60 Hz
Europese landen	220 – 230 V wisselstroom, 50 Hz
Andere landen	• 120 V wisselstroom, 60 Hz • 220 – 230 V wisselstroom, 50 Hz

- Het apparaat blijft onder (net)spanning staan zolang de stekker in het stopcontact zit, ook al is het apparaat zelf uitgeschakeld.
- Trek de stekker uit het stopcontact als u denkt het apparaat geruime tijd niet te gebruiken. Voor het verwijderen van het netsnoer uit het stopcontact, dient u aan de stekker te trekken. Trek nooit aan het snoer.
- Indien er een voorwerp of vloeistof in de behuizing terechtkomt, moet u de stekker uit het stopcontact trekken en het apparaat laten nakijken door een deskundige alleen hier weer in gebruik te nemen.
- Het netsnoer mag alleen door bevoegd vakpersoneel worden vervangen.
- Zorg dat er voldoende ruimte is aan de achterkant van de subwoofer voor efficiënte warmteafvoer. Plaats geen voorwerpen op het apparaat.
- Steek uw hand of andere voorwerpen niet in de opening van de subwoofer.

Werkig

- Stuur de luidsprekers niet aan met een continu vermogen dat de maximale belasting overschrijft.
- Voor het aansluiten moet u het luidsprekersysteem, de PC en de audiocomponent uitschakelen om te voorkomen dat het luidsprekersysteem wordt beschadigd.
- Zet het volume nooit zo hoog dat het geluid vervormt.
- Alhoewel dit systeem magnetisch is afgeschermd, wordt het toch sterk afgeraden om magnetische code gebruikende cassettes, horloges, betaalkaarten of floppy diskettes gedurende langere tijd voor het luidsprekersysteem te laten liggen.

1 Bevestig de holle muurverankering in de muur — zie de afbeelding.

- Opmerkingen**
- Controleer of de muur dik genoeg is. Voor gipsplaat wordt een minimumdikte van 9,5 mm aanbevolen.
 - Gebruik het opgegeven anker (holle muurverankering, niet bijgeleverd) als u de luidspreker op gipsplaat bevestigt.
 - Raadpleeg de bijgeleverde gebruiksaanwijzing voor het gebruik van holle muurverankeringen.
 - Gebruik muurverankeringen met een minimale draagcapaciteit van 20 kg.
 - Raadpleeg de instructies die bij de holle muurverankeringen wordt geleverd.
 - Vereist een holle muurverankering met ø 4 mm.
 - Plaats de kop van een holle muurverankering 5 mm van de muur.
 - Breng de lijm (anaërobe schroefdraadborging) aan op de holle muurverankering om te voorkomen dat de schroef losraakt.

2 Bevestig de satellietluidspreker aan de muur.

- Plaats de muurverankering in het verankeringsgat van de satellietluidspreker.
- Opmerkingen**
- Maak de standaard los van de satellietluidspreker voordat u de standaard bevestigd aan de muur.
 - Zorg ervoor dat de satellietluidspreker stevig aan de muur is bevestigd voordat u de luidspreker gebruikt.

Het systeem aansluiten (zie afbeelding B)

1 Sluit de satellietluidsprekers aan op de subwoofer.

Controleer de locatie van de satellietluidsprekers en sluit deze aan op de bijbehorende aansluitingen.

2 Sluit de controller aan op de bronapparatuur.

– **Computer, enzovoort:**
Verbind de controller en de LINE OUT of hoofdtelefoonaansluiting van een computer, enzovoort met de verbindingskabel (aangesloten met de controller). Raadpleeg de gebruiksaanwijzing van de computer voor meer informatie.
– **CD/MD Walkman, enzovoort:**
Verbind de INPUT 2 aansluiting van de controller met de LINE OUT of hoofdtelefoonaansluiting van een CD/MD Walkman, enzovoort. Bij dit systeem wordt geen verbindingskabel geleverd.

Opmerking

Zet de aangesloten apparaten aan om naar het geluid te luisteren.

3 Sluit de subwoofer aan op het stopcontact.

4 Zet de luidsprekers op de gewenste plaats. (zie afbeelding C)

Het geluid beluisteren (zie afbeelding D)

Zet eerst het volume op de controller lager. U moet het volume zo laag mogelijk zetten voordat u de programmabron gaat aïspelen.

- Zet de voedingschakelaar op de subwoofer (aan de achterzijde) op ON en zet vervolgens de OPERATE schakelaar op de controller op ON.
Het OPERATE lampje gaat groen branden. Het systeem wordt van stroom voorzien door de subwoofer. Wanneer de subwoofer is uitgeschakeld, functioneert het systeem niet, zelfs niet als OPERATE op ON is gezet.
- Zet het gewenste apparaat aan dat is aangesloten op de controller.
Opmerking
Zet niet beide aangesloten apparaten aan. Dit kan dubbel geluid veroorzaken.
- Pas de VOLUME regelaar op de controller aan.
U kunt het volume van de subwoofer en elke satellietluidspreker aanpassen. Bij aansluiting op de hoofdtelefoonuitgang moet u het volume van de aangesloten component ook aanpassen.
Na het beluisteren zet u de OPERATE schakelaar op OFF.
Het OPERATE lampje gaat uit.

Gebruik van de hoofdtelefoon/oortelefoon

Sluit de hoofdtelefoon/oortelefoon aan op de PHONES aansluiting van de controller.

Opmerking
Schakel de functie MEGA BASS of BASS BOOST (Walkman, enzovoort) uit, omdat deze functie het geluid duidelijk kan vervormen.

- Eenheden är inte bortkopplad från nätadaptern (nätspanningen) så länge den är ansluten till vägguttaget, även om du har slagit av själva enheten.
- Koppla bort systemet från vägguttaget om du vet med dig att du inte kommer att använda det under en längre tid. När du drar ur nätkabeln bör du alltid dra i kontakten, aldrig i själva kabeln.
- Om du skulle råka spilla någon vätska eller tappa något i systemet bör du omedelbart koppla bort det från nätspanningen och låta utbildad personal kontrollera det innan du använder det igen.
- Nätkabeln får bara brytas av behörig servicepersonal.
- För att värmeavledningen ska vara effektiv måste du se till att det finns tillräckligt med fritt utrymme bakom subwoofern. Undvik dessutom att placera föremål ovanpå enheten.
- Stoppa inte in handen eller främmande föremål i hålet på subwoofern.

Mocht u problemen hebben met uw luidsprekersysteem, raadpleeg dan de onderstaande lijst en volg de instructies. Als het probleem daarmee niet is opgelost, raadpleeg dan de dichtstbijzijnde Sony handelaar.

- De luidsprekers produceren geen geluid.**
- Controleer of alle aansluitingen correct zijn.
 - Controleer of de VOLUME regelaar en de volumeregelaar van elke luidspreker op de controller hoog genoeg is ingesteld.
 - Controleer of het volume van de aangesloten component hoog genoeg is ingesteld.
 - Controleer of er een hoofdtelefoon is aangesloten. Als dat het geval is, koppel die dan los.

Het geluid is vervormd.

- Verlaag het volume op de aangesloten component. Of zet de BASS BOOST functie op de aangesloten component uit indien deze hiermee is uitgerust.
- Draai BASS op dit apparaat om het volume van de lage tonen te verminderen.
- Draai aan de VOLUME regelaar om het volume te verlagen.

De luidsprekers produceren brom of ruis.

- Controleer of alle aansluitingen correct zijn.
- Controleer of de audiocomponenten niet te dicht bij de televisie staan.

Het geluid valt plots weg.
Controleer of alle aansluitingen correct zijn.

De helderheid van de OPERATE aanduiding is onstabiel.
De helderheid van de OPERATE aanduiding kan onstabiel worden als het volume wordt verhoogd. Dit is normaal en duidt niet op storing.

Technische gegevens

Luidsprekergedeelte	
Satellietluidspreker	
Luidsprekersysteem	Breedband, magnetisch afgeschermd
Luidsprekers	5,7 cm, conustype
Behuizing	Gesloten type
Impedantie	4 Ω
Snoerlengte	2 m
Subwoofer	
Luidsprekersysteem	Woofler
Luidsprekers	12 cm, conustype
Behuizing	Bass reflex
Impedantie	8 Ω

Versterkergedeelte	
Nominiaal uitgangsvermogen	
	5 W (10 % T.H.D., 1 kHz, 4 Ω)
	25 W (10 % T.H.D., 100 Hz, 8 Ω)
	(Subwoofer)
Ingang	Verbindingskabel met stereo mini-aansluiting (1,8m) × 1 Kleine aansluiting (stereo) × 1 (INPUT 2)
Ingangsimpedantie	4,7 kΩ (bij 1 kHz)
Uitgang	Kleine aansluiting (stereo) × 1 (PHONES)

Algemeen	
Afmetingen (b/h/d)	Ong. 50 × 140 × 99 mm (Controller) Ong. 98 × 124 × 84 mm (Satellietluidspreker, op een bureau) Ong. 98 × 98 × 83 mm (Satellietluidspreker, bevestigd op een muur) Ong. 163 × 267 × 301 mm (Subwoofer)
Gewicht	Ong. 134 g (Controller) Ong. 294 g (Satellietluidspreker) Ong. 4,2 kg (Subwoofer)
Snoerlengte	2 m (Controller naar subwoofer) 2 m (Adapterkabel)
Stroomverbruik	18 W

Optionele accessoires
Aansluitingsnoer RK-G136, RK-G138
Adapter PC-236MS

Wijzigingen in ontwerp en technische gegevens voorbehouden zonder voorafgaande kennisgeving.

Svenska

Läs igenom bruksanvisningen nogga för att lära känna till högtalarna och deras användning. Spara bruksanvisningen.

VARNING

Utsätt inte denna apparaten för regn och fukt för att undvika riskerna för brand och/eller elektriska stötar.
Öppna inte höjet. Det medför risk för elektriska stötar. Överlått allt reparationsarbete till kvalificerad personal. Se till att anläggningens ventilationshål inte är förtäckta av tidningar, dukar, gardiner eller liknande. Det medför risk för brand. Ställ heller aldrig tända stearinljus ovanpå anläggningen.
Ställ inte blomvaser eller andra vätskefyllda föremål ovanpå apparaten eftersom det kan medföra risk för brand och elektriska stötar.

Placera enheten på en plats med god ventilation. Placera den inte i bokhyllan eller i ett skåp.

CE-märkets juridiska innebörd är begränsad till de länder där det har laglig kraft, huvudsakligen länderna inom EEA (European Economic Area).

Försiktighetsåtgärder

Säkerhet
Etiketten med uppgifter om drivspänning, strömförbrukning osv. sitter på enhetens baksida.

- Innan du använder systemet måste du se till att systemet är inställt för den tillgängliga nätspanningen.

Inköpsland	Nätspanning
U.S.A./Canada	120 V AC, 60 Hz
Europeiska länder	220 – 230 V AC, 50 Hz
Andra länder	• 120 V AC, 60 Hz • 220 – 230 V AC, 50 Hz

- Högtalarna är visserligen magnetiskt avskärmade, men låt för säkerhets skull inte inspelade band, klockor, kreditkort eller magnetkodade disketter ligga framför högtalarna under längre perioder.

Om det uppstår magnetiska störningar i TV-bilden eller på en monitor

Trots att detta högtalarsystem är magnetiskt avskärmat kan det inträffa att det uppstår magnetiska störningar i bilden på somliga TV-apparater och persondatorer. Stäng i så fall av strömmen till TV-apparaten/persondatorn en gång, vänta i 15 till 30 minuter, och slå sedan på strömmen igen. Om det är en persondator, så vidta först lämpliga försiktighetsåtgärder, som t.ex. att lagra undan data, innan du stänger av datorn. Om bilden trots allt inte verkar bli bättre, så flytta högtalarsystemet längre bort från TV-apparaten/persondatorn. Var också nogga med att inte ställa några föremål med påsatta magneter eller som använder magneter i närheten av TV-apparaten/persondatorn, som t.ex. stereomobler, TV-ställ, leksaker, osv. Det kan ge upphov till magnetiska bildstörningar genom samverkan med högtalarsystemet.

- Placering**
- Placera inte högtalarna så att de lutar.
 - Placera inte högtalarna på en plats, där de utsätts för värme, solsken, damm, fukt, regn och/eller mekaniska stötar.
 - Installera inte satellithögtaren någon annanstans än på en vägg.
 - Häng inte upp något på satellithögtalaren.

Rengöring
Använd inte spritlösningsar, bensin eller lösningsmedel för att rengöra högtalarlådorna.
Om du har några frågor om systemet eller om du får några problem med det, kontakta du närmaste Sony-återförsäljare.

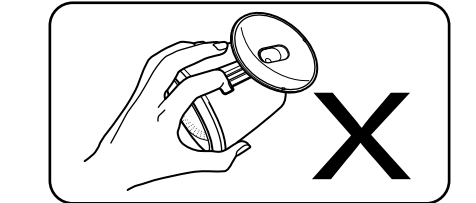
Installation av satellithögtalarna (se fig. A)

Du kan ställa satellithögtalaren på ett bord eller hänga den på väggen.

Om du ställer satellithögtalaren på ett bord (se fig. A-(G))
Om du fäster högtalarfoten på satellithögtalaren kan du ställa den på ett skrivbord.

- Skjut in högtalarfoten i skåran på satellithögtalarens undersida.
Med högtalarfoten kan du justera satellithögtalaren till önskad vinkel.
- Kontrollera att högtalarfoten sitter fast ordentligt.
Tryck in högtalarfoten i skåran tills du hör ett "klickjud".

Obs!
Se upp så att du inte råkar få in fingrarna i skåran på satellithögtalaren medan du fäster högtalarfoten. Du kan göra dig illa.



Om du hänger upp satellithögtalaren på väggen (se fig. A-(B))
Du kan fästa satellithögtalaren på en vägg. Under Obs! (nedan) finns anvisningar som gör installationen säker. Felaktig installation kan leda till att högtalaren faller ned och går sönder eller orsakar annan skada.

1 Montera väggankaret i hålet i väggen — se illustrationen.

- Obs!**
- Förvissa dig om att väggen är tillräckligt tjock. För gipsväggar rekommenderas en minsta tjocklek på 9,5 mm.
 - Använd de speciella väggankare för ihålliga väggar (medföljer ej) som finns att köpa, om du skruvar fast väggfästet på en vägg av gipsskivor.
 - Använd den monteringsanvisning som medföljer väggankarna.
 - Se till att väggankarna klarar en belastning på minst 20 kg.
 - Mer information finns i monteringsanvisningen till väggankarna.
 - Väggankaret ska ha måttet ø 4 mm.
 - Lämma 5 mm spelrum mellan väggankarets skruvhuvud och väggen.
 - Säkra skruven med läspasta (pasta för anaerob gängsäkring) så att den inte går ur sig.

2 Häng upp satellithögtalaren på väggen.

- För in väggfästet i satellithögtalarens upphängningshål.
- Obs!**
- Ta bort högtalarfoten från satellithögtalaren innan du fäster högtalaren på väggen.
 - Kontrollera att satellithögtalaren sitter fast ordentligt på väggen innan du använder högtalaren.

Koppla ihop systemet (se fig. B)

1 Anslut satellithögtalarna till subwoofern.

Placera ut satellithögtalarna och anslut dem sedan till respektive anslutningskontakt.

2 Anslut kontrollboxen till ljudkällan.

– **Dator och liknande:**
Anslut kontrollboxen och LINE OUT eller hörlursutgången på en dator eller liknande med anslutningskabeln (som är ansluten till kontrollboxen). Mer information finns i bruksanvisningen till datorn.
– **CD-/MD-Walkman och liknande:**
Anslut INPUT 2-kontakten på kontrollboxen och LINE OUT eller hörlursutgången på CD-/MD-Walkman eller liknande. Anslutningskabel medföljer inte med det här systemet.

Obs!
Slå på den anslutna komponent som du vill lyssna på.

3 Anslut subwoofern till ett vägguttag.

4 Placering av högtalarna. (se fig. C)

Lyssna på ljudet (se fig. D)

Vrid först ned volymen på kontrollboxen. Volymen bör vridas ned helt innan du börjar spela upp programkällan.

- Ställ strömbrytaren på subwoofern (sitter på baksidan) på ON, och ställ sedan OPERATE-omkopplaren på kontrollboxen på ON.
OPERATE-indikatorn lyser grönt. Systemet strömförsörjs via subwoofern. Därför kan du inte använda systemet om strömmen till subwoofern är avstängd, även om OPERATE är ställt på ON.
- Slå på strömmen till den önskade komponenten som är ansluten till kontrollboxen.
Obs!
Slå inte på två anslutna enheter samtidigt eftersom det kan leda till att två ljudkällor hörs samtidigt.
- Justera volymen med VOLUME-kontrollen på kontrollboxen.
Du kan justera subwoofers volym, liksom volymen för var och en av satellithögtalarna. När du ansluter till hörlursutgången bör du också justera volymen på den anslutna komponenten. När du lyssnat klart ställer du OPERATE-omkopplaren på OFF.
OPERATE-indikatorn slöcknar.

Använda hörlurar/öronsnäckor

Anslut hörlurar/öronsnäckor till kontrollboxens PHONES-kontakt.

Obs!
Stäng av funktionen MEGA BASS eller BASS BOOST (för Walkman och liknande) eftersom den funktionen kan göra ljudet orent.

Felsökning

Skulle du få något problem med högtalarsystemet kan du ta hjälp av följande lista och se om du kan lösa problemet med hjälp av de åtgärder som föreslås. Om du inte lyckas lösa problemet kontakta du närmaste Sony-återförsäljare.

Inget ljud hörs från högtalarsystemet.

- Kontrollera att alla anslutningar är korrekt utförda.
- Se till att VOLUME-ratten och de olika högtalarnas volymreglage på kontrollboxen har vridits upp ordentligt.
- Se till att den anslutna komponenten har vridits upp ordentligt.
- Kontrollera om hörlurar är anslutna; i så fall kopplra du bort dem.
- Ljudet är orent (distorderat).
• Sänk volymen på den anslutna komponenten eller stäng av basförstärkningsfunktionen på den anslutna komponenten, om den har sådan.
- Minska basens volym genom att vrida på BASS på den här enheten.
- Minska volymen på den här enheten genom att vrida på VOLUME.

Brum eller störande ljud hörs från högtalarutgången.

- Kontrollera att alla anslutningar är korrekt utförda.
- Kontrollera att ingen av ljudkomponenterna är placerade alltför nära TV:n.

Ljudet har plötsligt försvunnit.

Kontrollera att alla anslutningar är korrekt utförda. Ljuset från OPERATE-indiaktorn är inte stabilt. OPERATE-indikatorns lampa kan blinka något när volymen är uppvriden. Det är inget tecken på något funktionsfel.

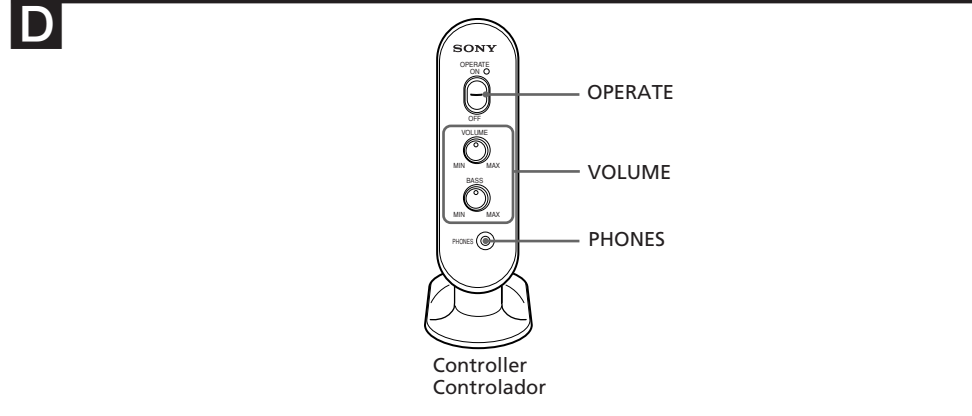
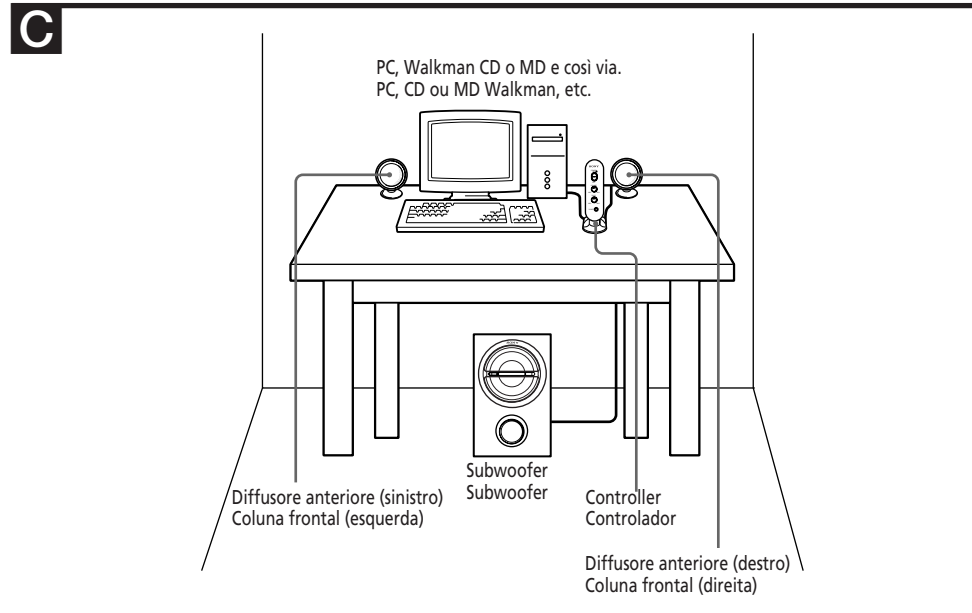
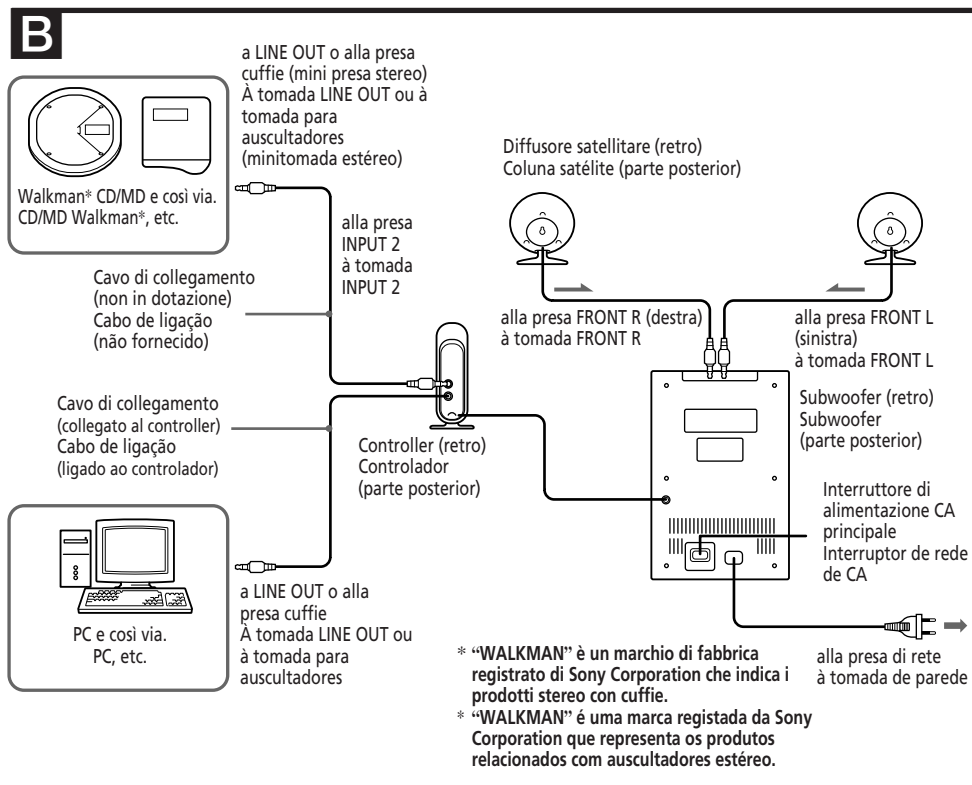
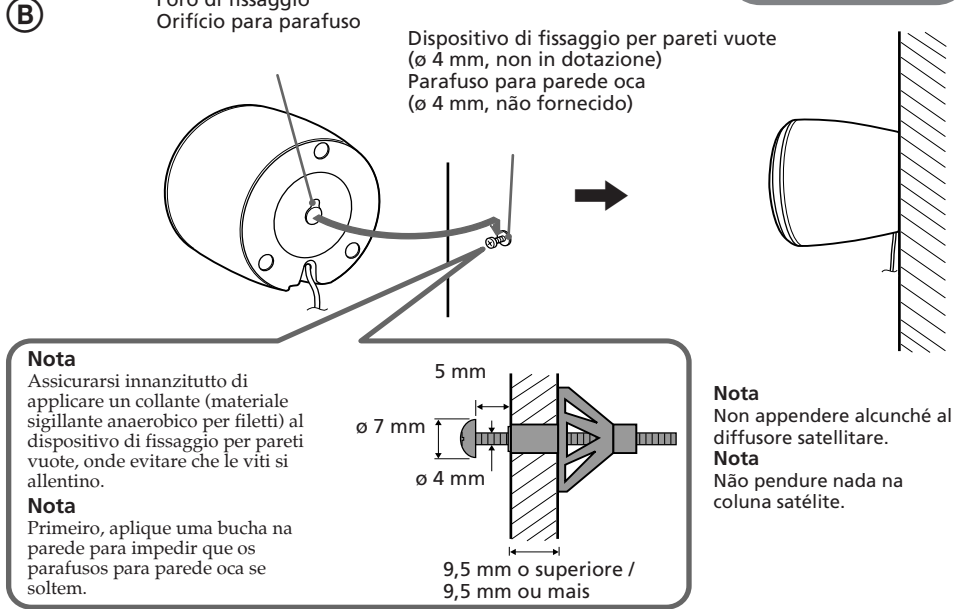
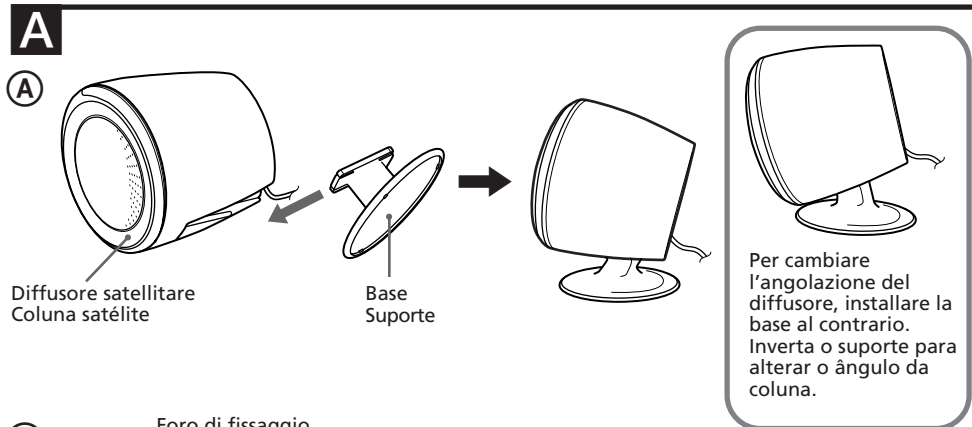
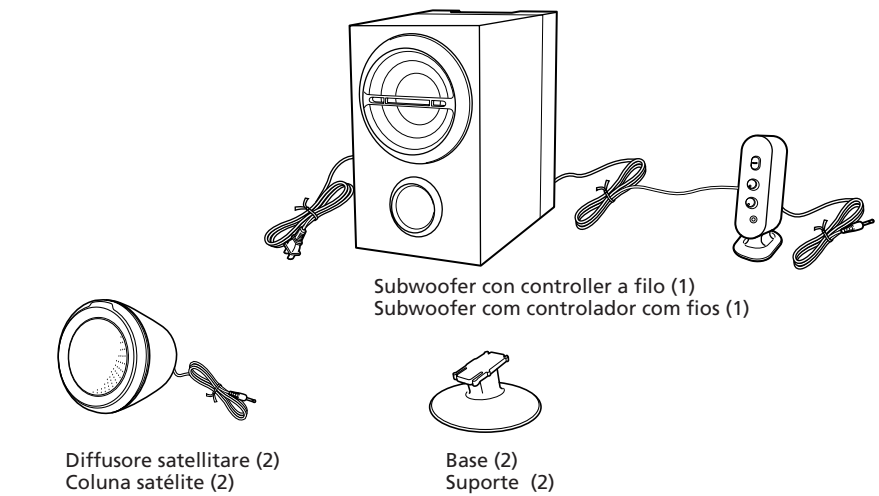
Specifikationer

Högtalarlär	
Satellithögtalare	
Luidsprekarsystem	Breedband, magnetiskt avskärmat
Högtalarenheter	5,7 cm, kontyp
Stängd typ	
Impedans	4 Ω
Kabellängd	2 m
Subwoofer	
Högtalarsystem	Woofler
Högtalarenheter	12 cm, kontyp
Inneslutning	Basreflex
Impedans	8 Ω

Förstärkardel	
Märkuteffekt	5 W (10 % T.H.D., 1 kHz, 4 Ω)
	25 W (10 % T.H.D., 100 Hz, 8 Ω)
	(Subwoofer)

Ingång	Anslutningskabel med stereominkontakt (1,8m) × 1 Stereominkontakt × 1 (INPUT 2)
In impedans	4,7

Contenuto della confezione / Conteúdo da embalagem



VOLUME: Consente di controllare il livello di volume generale.
BASS: Consente di regolare il livello dei bassi (subwoofer).
PHONES: Consente di collegare le cuffie per l'ascolto privato.

VOLUME: Controla o nível de volume total.
BASS: Ajusta o nível de graves (subwoofer).
PHONES: Para ligar os auscultadores.

Italiano

Prima di usare l'apparecchio, leggere con attenzione questo manuale e conservarlo per riferimenti futuri.

ATTENZIONE

Per evitare il rischio di incendi o scosse elettriche, non esporre l'apparecchio alla pioggia o all'umidità. Per evitare scosse elettriche, non aprire il rivestimento. Per la manutenzione rivolgersi esclusivamente a personale qualificato.
Per evitare l'incendio, non coprire le aperture per la ventilazione dell'apparecchio con giornali, tovaglie, tende, ecc. e non mettere candele accese sull'apparecchio.
Per evitare il rischio di incendi o scosse elettriche, non collocare sull'apparecchio oggetti contenenti liquidi, quali vasi.

Non installare l'apparecchio in uno spazio chiuso, come una libreria o un mobiletto.

La validità del contrassegno CE è limitata solo ai paesi in cui è legalmente in vigore, principalmente nei paesi SEE (Spazio Economico Europeo).

Precauzioni

Sicurezza
La targhetta che indica la tensione operativa, il consumo e altre informazioni si trova nella parte posteriore esterna.
• Prima di utilizzare il sistema, assicurarsi che la tensione operativa corrisponda all'alimentazione elettrica locale.
Paese di acquisto Tensione operativa
U.S.A./Canada 120 V CA, 60 Hz
Europa 220 - 230 V CA, 50 Hz
Altri paesi • 120 V CA, 60 Hz
• 220 - 230 V CA, 50 Hz

- Anche se è disattivo, l'apparecchio non è scollegato dalla fonte di alimentazione CA (rete elettrica domestica) fintanto che rimane collegato alla presa di rete.
- Se si prevede di non utilizzare l'apparecchio per un lungo periodo di tempo, scollegarlo dalla presa di rete. Per scollegare il cavo, afferrarlo dalla spina. Non tirare mai il cavo stesso.
- Se un oggetto o del liquido penetrano all'interno del sistema, scollegare il cavo di alimentazione e fare controllare il sistema da personale specializzato prima di utilizzarlo di nuovo.
- Il cavo di alimentazione CA deve essere sostituito esclusivamente da personale qualificato.
- Per garantire una corretta dispersione di calore, assicurarsi che ci sia spazio a sufficienza nella parte posteriore del subwoofer.
- Non inserire una mano o altri oggetti nel foro presente sul subwoofer.

Funzionamento
• Non utilizzare i diffusori ad un wattaggio continuo superiore alla potenza di ingresso massima del sistema.
• Onde evitare di danneggiare il sistema diffusori, prima di effettuare i collegamenti disattivare il sistema diffusori, il PC e i componenti audio.
• Il volume non deve venire alzato ad un livello che provochi la distorsione del suono.
• Anche se questo sistema è schermato magneticamente, non lasciare nastri registrati, orologi, carte di credito personali o floppy disk a codificazione magnetica davanti al sistema per lunghi periodi di tempo.

Se l'immagine del televisore o la visualizzazione del monitor è distorta magneticamente

Anche se questo sistema diffusori è schermato magneticamente, in alcuni casi l'immagine di televisori o di personal computer può essere distorta magneticamente. In questo caso, spegnere il televisore o il personal computer e riaccenderlo dopo 15 - 30 minuti. Per quanto riguarda il personal computer, adottare le dovute precauzioni, come ad esempio la memorizzazione dei dati, prima di spegnerlo. Se non ci sono segni di miglioramento, allontanare il sistema diffusori dal televisore o dal personal computer. Assicurarsi inoltre di non collocare oggetti recanti o contenenti magneti, come rack audio, mensole per televisori, giocattoli, ecc. nei pressi del televisore o del personal computer. Essi possono causare distorsione magnetica all'immagine interagendo con il sistema diffusori.

Collocazione
• Non collocare i diffusori in posizione inclinata.
• Non lasciare il sistema nei pressi di fonti di calore, o in luoghi soggetti a luce solare diretta, polvere eccessiva, umidità, pioggia o scosse meccaniche.
• Non installare il diffusore satellitare in un luogo diverso da una parete.
• Non appendere alcunché al diffusore satellitare.

Pulizia
Non usare alcool, benzina o solventi per pulire il rivestimento.

Per qualsiasi domanda o problema relativo al sistema diffusori, contattare il rivenditore Sony più vicino.

2 Collegare il controller all'apparecchio sorgente.

– **PC e così via:**
Collegare il controller e la presa LINE OUT o la presa per le cuffie di un PC e così via utilizzando il cavo di collegamento (collegato al controller). Per ulteriori informazioni, consultare le istruzioni per l'uso del PC.

– **Walkman CD/MD e così via:**
Collegare la presa INPUT 2 del controller e la presa LINE OUT o la presa per le cuffie di un Walkman CD/MD e così via. Il cavo di collegamento non viene fornito con il presente sistema.

Nota
Accendere uno degli apparecchi collegati per ascoltarne l'audio.

3 Collegare il subwoofer alla presa di rete.

4 Posizionare i diffusori (vedere fig. C).

Ascolto dell'audio (vedere fig. D)

Innanzitutto, abbassare il volume del controller. Prima di riprodurre la sorgente di programma, occorre che il volume venga impostato sul valore minimo.

1 Impostare l'interruttore di alimentazione CA principale del subwoofer (parte posteriore) su ON, quindi l'interruttore OPERATE del controller su ON.

L'indicatore OPERATE si illumina in verde. La fonte di alimentazione principale del sistema viene fornita dal subwoofer. Se l'alimentazione del subwoofer è disattivata, il sistema non funziona anche se l'interruttore OPERATE è impostato su ON.

2 Accendere l'apparecchio desiderato collegato al controller.

Nota
Non accendere entrambi gli apparecchi collegati, onde evitare la sovrapposizione dell'audio.

3 Regolare il volume mediante il comando VOLUME del controller.

È possibile regolare il volume del subwoofer e di ciascun diffusore satellitare. Durante il collegamento all'uscita delle cuffie, regolare inoltre il volume dell'apparecchio collegato. Dopo l'ascolto, impostare l'interruttore OPERATE su OFF. L'indicatore OPERATE si spegne.

Uso delle cuffie/degli auricolari

Collegare le cuffie/gli auricolari alla presa PHONES del controller.

Nota
Disattivare la funzione MEGA BASS o BASS BOOST (Walkman e così via) in quanto potrebbe causare distorsioni dell'audio.

Guida alla soluzione dei problemi

Se durante l'utilizzo del sistema diffusori vengono riscontrati dei problemi, utilizzare l'elenco che segue per risolverli. Se il problema persiste, consultare il rivenditore Sony più vicino.

Il sistema diffusori non emette alcun suono.

- Assicurarsi di aver effettuato correttamente tutti i collegamenti.
- Accertarsi che la manopola VOLUME e il comando del volume di ogni diffusore sul controller siano state regolate adeguatamente.
- Assicurarsi che il volume del componente collegato sia stato alzato correttamente.
- Verificare che le cuffie non siano collegate. Se lo sono, scollegarle.

L'audio risulta distorto.

- Abbassare il volume del dispositivo collegato oppure, se il componente ne è dotato, disattivare la funzione BASS BOOST.
- Ruotare BASS su questa unità per ridurre il volume dei bassi.
- Ruotare VOLUME su questa unità per ridurre il volume.

I diffusori producono disturbi o ronzii.

- Assicurarsi di aver effettuato tutti i collegamenti correttamente.
- Assicurarsi che nessuno dei componenti audio sia collocato troppo vicino al televisore.

L'audio si è disattivato improvvisamente.

Assicurarsi di aver effettuato correttamente tutti i collegamenti.

La luminosità dell'indicatore OPERATE è instabile.

La luminosità dell'indicatore OPERATE potrebbe divenire instabile quando il volume viene aumentato. Non si tratta di un problema di funzionamento.

Collegamento del sistema (vedere fig. B)

1 Collegare i diffusori satellitari al subwoofer.

Verificare la posizione dei diffusori satellitari, quindi collegarli alle rispettive prese.

Caratteristiche tecniche

Sezione diffusori

Diffusore satellitare	Gamma completa, schermato magneticamente
Sistema diffusori	5,7 cm, tipo a cono
Unità diffusori	5,7 cm, tipo a cono
Enclosure	Tipo chiuso
Impedenza	4 Ω
Lunghezza cavo	2 m
Subwoofer	
Sistema diffusori	Woofer
Unità diffusori	12 cm, tipo a cono
Enclosure	Bass reflex
Impedenza	8 Ω

Sezione amplificatore

Uscita nominale	5 W (10% T.H.D., 1 kHz, 4 Ω) (diffusore satellitare)
	25 W (10% T.H.D., 100 Hz, 8 Ω) (subwoofer)
Ingresso	Cavo di collegamento con minispina stereo (1,8 m) × 1
	Mini presa stereo × 1 (INPUT 2)
Impedenza di ingresso	4,7 kΩ (a 1 kHz)
Uscita	Mini presa stereo × 1 (PHONES)

Caratteristiche generali

Dimensioni (l/a/p)	Circa 50 × 140 × 99 mm (controller)
	Circa 98 × 124 × 84 mm (diffusore satellitare, su una scrivania)
	Circa 98 × 98 × 83 mm (diffusore satellitare, installato ad una parete)
	Circa 163 × 267 × 301 mm (subwoofer)
Peso	Circa 134 g (controller)
	Circa 249 g (diffusore satellitare)
	Circa 4,2 kg (subwoofer)
Lunghezza cavo	2 m (da controller a subwoofer)
	2 m (cavo di alimentazione)
Consumo energetico	18 W

Accessori opzionali

Cavo di collegamento	RK-G136, RK-G138
Adattatore per spina	PC-236MS

Il design e le caratteristiche tecniche sono soggetti a modifiche senza preavviso.

Português

Antes de utilizar o aparelho, leia atentamente este manual e guarde-o para futuras consultas.

ADVERTÊNCIA

Para evitar o risco de incêndio ou de choques eléctricos, não exponha o aparelho à chuva ou humidade.

Para evitar choques eléctricos, não abra o aparelho. Solicite assistência apenas a técnicos especializados. Para evitar incêndio, não cubra as ventilações do aparelho com jornais, toalhas, cortinas, etc. Não coloque velas acesas sobre o aparelho. Para evitar incêndios ou choques eléctricos, não coloque objectos com líquidos como, por exemplo, copos, em cima do aparelho.

Não instale o aparelho num espaço fechado como, por exemplo, uma estante ou um armário.

A validade da marca CE é limitada aos países em que for imposto por lei, sobretudo nos países do EEE (Espaço económico europeu).

Precauções

Segurança

A placa de identificação que indica a tensão de funcionamento, o consumo de energia, etc. está localizada na parte de trás do aparelho.

- Antes de utilizar o sistema, verifique se a tensão de funcionamento do sistema é igual à da rede eléctrica local.

Local onde foi adquirido	Tensão de funcionamento
E.U.A./Canadá	120 V CA, 60 Hz
Países europeus	220 - 230 V CA, 50Hz
Outros países	• 120 V CA, 60 Hz • 220 - 230 V CA, 50 Hz

- O aparelho não fica desligado da fonte de alimentação CA (corrente eléctrica) enquanto não o desligar da tomada de parede, mesmo que tenha desligado o próprio aparelho.
- Desligue o sistema da tomada de parede se não tensionar utilizá-lo durante muito tempo. Para desligar o cabo, puxe-o agarrando a ficha. Nunca puxe pelo próprio cabo.
- Se entornar líquido ou deixar cair um objecto dentro da caixa do sistema, desligue o cabo de alimentação e peça a um técnico qualificado para verificar o sistema antes de voltar a utilizá-lo.
- O cabo de alimentação de CA só pode ser substituído numa loja de assistência autorizada.
- Para uma dissipação eficiente do calor, verifique se deixou espaço suficiente atrás do subwoofer. Evite, também colocar objectos em cima do aparelho.
- Não enfie a mão nem nenhum objecto no orifício do subwoofer.

Funcionamento

- Não utilize as colunas com a potência de som contínua que exceda a potência máxima admitida do sistema, durante um período de tempo muito longo.
- Antes de ligar, desligue o sistema, o PC e o componente de áudio para não danificar o sistema.
- Não deve aumentar o nível do volume até ao ponto de distorção.
- Embora este sistema seja blindado magneticamente, não deixe cassetes gravadas, relógios, cartões de crédito pessoais ou disquetes com codificação magnética em frente ao sistema durante um longo período de tempo.

Se a imagem dum televisor ou dum monitor de computador estiver distorcida magneticamente

Embora este sistema seja blindado magneticamente, há casos em que a imagem em televisores ou computadores pessoais fica distorcida magneticamente. Se isso acontecer, desligue o televisor ou computador pessoal uma vez e depois de 15 a 30 minutos ligue-a novamente. No caso de um computador pessoal, tome medidas apropriadas tal como o armazenamento de dados antes de desligar o computador. Quando não houver nenhum melhoramento, afaste o sistema do televisor ou computador pessoal. Além disso, não coloque objectos que contenham ou usem electroimanes perto do televisor ou computador pessoal, como estantes de áudio, suportes para televisor, brinquedos, etc. Isso pode causar uma distorção magnética na imagem em virtude da interação desses objectos com o sistema.

Instalação

- Não coloque as colunas em posição inclinada.
- Não coloque o sistema perto de fontes de calor, em locais expostos directamente aos raios solares, muito pó, humidade, chuva ou choques mecânicos.
- A coluna satélite só pode ser instalada numa parede.
- Não pendure nada na coluna satélite.

Limpeza

Não utilize álcool, benzina nem diluentes para limpar o sistema.
Se tiver dúvidas ou problemas relativos ao sistema de colunas, entre em contacto com o agente Sony mais próximo.

Instalar as colunas satélite (ver a fig. A)

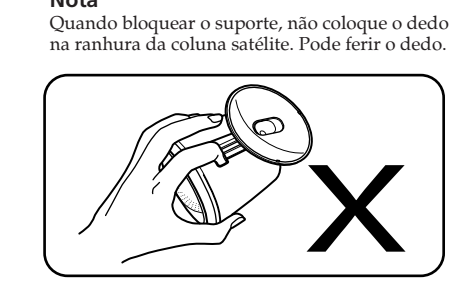
A coluna satélite pode ser utilizada em cima de uma mesa ou montada na parede.
Se utilizar a coluna satélite em cima de uma mesa (ver a fig. A-A)
Se fixar o suporte à coluna satélite, pode colocá-la em cima de uma mesa.

1 Faça deslizar o suporte na ranhura existente na parte inferior da coluna satélite.

O suporte permite ajustar a coluna satélite no ângulo desejado.

2 Verifique se o suporte está bloqueado.

Empurre o suporte para dentro da ranhura até ouvir um "clique".
Nota
Quando bloquear o suporte, não coloque o dedo na ranhura da coluna satélite. Pode ferir o dedo.



Se utilizar a coluna satélite montada na parede (ver a fig. A-A)

Podem montar a coluna satélite numa parede. Siga as Notas (abaixo) para fazer uma instalação segura. Se não fizer uma instalação correcta, a coluna pode cair e danificar-se ou provocar um acidente.

1 Fixe os parafusos na parede oca — consulte a figura.

- Notas**
 - Confirme se a espessura da parede é suficiente. Recomenda-se uma espessura mínima de 9,5 mm para paredes divisórias.
 - Utilize o parafuso especificado (parafuso para parede oca, não fornecido) quando montar a coluna em paredes divisórias.
 - Consulte o manual de instruções fornecido para saber como utilizar os parafusos para parede oca.
 - Utilize parafusos de parede com capacidade para aguentar pelo menos 20 kg.
 - Consulte as instruções fornecidas com os parafusos para parede oca.
 - São precisos parafusos de ø 4 mm para parede oca.
 - A cabeça do parafuso tem que ficar a 5 mm da parede oca.
 - Aplique uma bucha na parede para impedir que os parafusos para parede oca se soltem.

2 Monte a coluna satélite na parede.

- Introduza o parafuso para parede no respectivo orifício da coluna satélite.
Notas
 - Desmonte o suporte da coluna satélite antes de a fixar à parede.
 - Antes de utilizar a coluna satélite, verifique se ela está bem fixa à parede.

Ouvir o som (ver a fig. D)

Primeiro, reduza o volume no controlador. O volume deve ser regulado para o mínimo antes de começar a ouvir a fonte de programa.

1 No subwoofer (na parte de trás), coloque o interruptor de rede de CA na posição ON e, no controlador, coloque o interruptor OPERATE na posição ON.

O indicador OPERATE acende-se com uma luz verde.
A principal fonte de alimentação do sistema vem do subwoofer. Se desligar o subwoofer, o sistema não funciona mesmo que o interruptor OPERATE se encontre na posição ON.

2 Active o equipamento desejado que está ligado ao controlador.

Nota
Não active ambos os equipamentos ligados porque pode duplicar o som.

3 Regule o controlo VOLUME no controlador.

Podem regular o volume do subwoofer e de cada coluna satélite.
Quando fizer a ligação à saída para auscultadores, regule também o volume do componente ligado.
Depois de ouvir, coloque o interruptor OPERATE na posição OFF.
O indicador OPERATE apaga-se.

Utilizar os auscultadores/auriculares

Ligue os auscultadores/auriculares à tomada PHONES do controlador.

Nota
Desligue a função MEGA BASS ou BASS BOOST (Walkman, etc.) uma vez que podem provocar distorções audíveis.

Resolução de problemas

Se surgirem problemas com as colunas, verifique a lista apresentada abaixo e tome as medidas indicadas. Se não conseguir resolver o problema, entre em contacto com o agente Sony mais próximo.

Não se ouve o som das colunas.

- Verifique se todas as ligações estão bem feitas.
- Verifique se o botão VOLUME e os botões de volume de cada uma das colunas estão regulados correctamente no controlador.
- Verifique se aumentou correctamente o som do componente ligado.
- Verifique se os auscultadores estão ligados. Se estiverem desligados.

O som está distorcido.

- Diminua o volume do som do componente ligado. Ou, se o componente ligado estiver equipado com a função de intensificação dos graves, desactive-a (off).
- Rode o botão de volume BASS para reduzir os graves.
- Rode o botão VOLUME desta unidade para baixar o volume de som.

O som que sai da coluna tem ruído ou interferências.

- Verifique se todas as ligações estão bem feitas.
- Verifique se nenhum dos componentes de áudio está demasiado perto do televisor.

O som parou subitamente.

Verifique se todas as ligações estão bem feitas.
A luminosidade do indicador OPERATE é instável.
A luminosidade do indicador OPERATE pode tornar-se instável quando aumenta o volume. Isso não significa uma avaria.

Características técnicas

Secção sobre colunas

Sistema satélite	Gamma total, protecção anti-magnética
Sistema de colunas	5,7 cm, tipo cónico
Coluna	Tipo fechado
Tipo de coluna	4 Ω
Impedância	2 m (Cabo do adaptador)
Comprimento do cabo	
Subwoofer	
Sistema de colunas	Woofer
Coluna	12 cm, tipo cónico
Tipo de coluna	Bass reflex
Impedância	8 Ω

Amplificador

Saída nominal	5 W (10% T.H.D., 1 kHz, 4 Ω) (Coluna satélite)
	25 W (10% T.H.D., 100 Hz, 8 Ω) (Subwoofer)
Entrada	Cabo de ligação com minificha estéreo (1,8 m) × 1
	Minitomada estéreo × 1 (INPUT 2)
Impedância de entrada	4,7 kΩ (a 1 kHz)
Saída	Minitomada estéreo × 1 (PHONES)

Geral

Dimensões (l/a/p)	Aprox. 50 × 140 × 99 mm (Controlador)
	Aprox. 98 × 124 × 84 mm (Coluna satélite, em cima de uma mesa)
	Aprox. 98 × 98 × 83 mm (Coluna satélite, montada numa parede)
	Aprox. 163 × 267 × 301 mm (Subwoofer)
Peso	Aprox. 134 g (Controlador)
	Aprox. 294 g (Coluna satélite)
	Aprox. 4,2 kg (Subwoofer)
Comprimento do cabo	2 m (Controlador ao subwoofer)
	2 m (Cabo do adaptador)
Consumo de energia	18 W

Accessórios opcionais

Cabo de ligação	RK-G136, RK-G138
Adaptador de tomada	PC-236MS

Design e características sujeitos a alterações sem aviso prévio.